

Intervención de Representante Permanente Alterna de Chile, Embajadora María del Carmen Domínguez. Ítem agenda 156 y 165, Financiamiento OMPAZ: MINUSTAH /MINUJUSTH.

Muchas gracias señor Presidente

Chile se asocia al discurso pronunciado por la Delegación de El Salvador, a nombre de CELAC.

Agradecemos a la Contralora, Sra. Bettina Tucci Bartsiotas, así como al Presidente del ACABQ, Sr. Carlos Ruiz Massieu, por la presentación de los informes sobre MINUSTAH y MINUJUSTH respectivamente.

Sr. Presidente,

El Debate de hoy es parte de un proceso de larga trayectoria, iniciado hace más de 13 años con MINUSTAH, y que busca encontrar su consolidación con MINUJUSTH.

En este proceso, no cabe duda que el apoyo de Naciones Unidas y de sus Estados Miembros, incluyendo ciertamente a Chile, ha sido fundamental para Haití. Destacamos sus logros y el compromiso de su gobierno para alcanzar plenamente la agenda de trabajo que hoy nos reúne.

En este contexto, apoyamos la solicitud de recursos hecha por el Secretario General para llevar a cabo esta tarea.

Sr. Presidente,

Para alcanzar una paz sostenible en Haití es fundamental el vínculo entre seguridad y desarrollo. Asimismo, hacemos un llamado a tener presentes, las experiencias y lecciones aprendidas en MINUSTAH y con ello, la relevancia de continuar con las actividades programáticas y los proyectos de impacto rápido en MINUJUSTH.

Estas son las herramientas de apoyo al mandato mismo de la Misión, con miras al fortalecimiento del estado de derecho y la consolidación de la paz, reconociendo las condiciones y necesidades en el terreno, a fin de evitar vacíos de seguridad.

Como Quinta Comisión, somos responsables de mantener la coherencia entre las palabras y la acción de nuestra Organización, lo que en términos prácticos, se traduce en apoyar la adopción de un presupuesto predecible, eficiente y flexible, de tal modo que MINUJUSTH se cimente efectivamente en los logros de MINUSTAH, significando la consolidación de este largo proceso y no el retroceso del mismo.

Al finalizar, reiteramos el compromiso de Chile con Haití y su pueblo, así como nuestra disposición con los trabajos venideros.

Muchas gracias

NON OFICIAL TRANSLATION

Thank you Mr. President,

Chile aligns itself with the intervention delivered by the Delegation of El Salvador, on behalf of CELAC.

We thank the Comptroller, Mrs. Bettina Tucci Bartsiotas, as well as the President of the ACABQ, Mr. Carlos Ruiz Massieu, for the presentation of the reports on MINUSTAH and MINUJUSTH respectively.

Mr. President,

Today's Debate is part of a long-standing process that begun more than 13 years ago with MINUSTAH, and which seeks to find its consolidation with MINUJUSTH.

In this process, there is no doubt that the support of the United Nations and its Member States, certainly including Chile, has been fundamental for Haiti. We highlight his achievements and the commitment of his government to fully achieve the work agenda that brings us together today.

In this context, we support the request for resources made by the Secretary General to carry out this task.

Mr. President,

The link between security and development is fundamental to achieving a sustainable peace in Haiti. Likewise, we call to bear in mind the experiences and lessons learned in MINUSTAH and with it, the relevance of continuing with the programmatic activities and the quick impact projects in MINUJUSTH.

These tools support for the mandate of the Mission itself, aiming to strengthening the rule of law and consolidating peace, recognizing the conditions and needs on the ground, in order to avoid security gaps.

As the Fifth Committee, we are responsible for maintaining coherence between the words and actions of our Organization, which in practical terms, translates into supporting the adoption of a predictable, efficient and flexible budget, in such a way that MINUJUSTH is effectively founded in the achievements of MINUSTAH, signifying the consolidation of this long process and not the regression of it.

To close this statement, we reiterate Chile's commitment to Haiti and its people, as well as our willingness with the work to come.

Thank you